



คำศัพท์เกี่ยวกับการเลือกตั้ง (ภาษาไทย - อังกฤษ)



สำนักวิจัยและวิชาการ
สำนักงานคณะกรรมการการเลือกตั้ง



คำศัพท์เกี่ยวกับการเลือกตั้ง
(ภาษาไทย - อังกฤษ)

สำนักวิจัยและวิชาการ
สำนักงานคณะกรรมการการเลือกตั้ง

ชื่อหนังสือ คำศัพท์เกี่ยวกับการเลือกตั้ง (ภาษาไทย-อังกฤษ)

ผู้จัดทำ สำนักวิจัยและวิชาการ
สถาบันพัฒนาการเมืองและการเลือกตั้ง
โดยได้รับการสนับสนุนข้อมูลจาก
ฝ่ายวิเทศสัมพันธ์ และสำนักเฝ้าระวังและเผยแพร่
สำนักงานคณะกรรมการการเลือกตั้ง

พิมพ์ครั้งที่ 1 กันยายน 2557
จำนวน 1,000 เล่ม

พิมพ์ที่ บริษัท วิสมา เอเซีย จำกัด
โทร. 0-2353-1488 (อัตโนมัติ)
โทรสาร 0-2233-8867

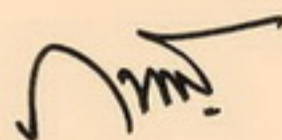


คำนำ

สำนักงานคณะกรรมการการเลือกตั้งมีหน้าที่หลักประการหนึ่ง คือ การเผยแพร่วิชาการให้ความรู้และการศึกษาแก่ประชาชนรวมทั้งผู้สมัครรับเลือกตั้งเกี่ยวกับการพัฒนาการเมืองและการปกครองระบอบประชาธิปไตยอันมีพระมหากษัตริย์ทรงเป็นประมุข ส่งเสริมการมีส่วนร่วมทางการเมืองของประชาชน และส่งเสริมให้ประชาชนได้ใช้สิทธิเลือกตั้งโดยสุจริตและเที่ยงธรรม

สำนักงานคณะกรรมการการเลือกตั้งได้ตระหนักถึงความสำคัญของการปฏิบัติภารกิจดังกล่าวในการเผยแพร่ความรู้แก่ประชาชน และผู้เกี่ยวข้อง ให้มีความรู้ ความเข้าใจเกี่ยวกับการพัฒนาการเมืองการปกครองระบอบประชาธิปไตยอันมีพระมหากษัตริย์ทรงเป็นประมุขและการเลือกตั้งได้อย่างถูกต้อง และเพื่อเป็นการเตรียมความพร้อมที่ประเทศไทยจะเข้าสู่ประชาคมอาเซียนในปี พ.ศ. ๒๕๕๘ ซึ่งมีความจำเป็นต้องมีการติดต่อสื่อสารระหว่างประเทศมากขึ้น จึงได้จัดทำหนังสือคำศัพท์เกี่ยวกับการเลือกตั้ง (ภาษาไทย-อังกฤษ) สำหรับใช้เป็นคู่มือในการปฏิบัติงานของสำนักงานและเผยแพร่ความรู้แก่ประชาชนหรือผู้ที่เกี่ยวข้อง โดยได้รวบรวมคำศัพท์ที่เกี่ยวกับการเมืองการปกครองในระบอบประชาธิปไตยและการเลือกตั้ง รวมทั้งรายชื่อของหน่วยงานและชื่อตำแหน่งงานในสำนักงานคณะกรรมการการเลือกตั้งไว้ในเล่มเดียวกันเพื่อความสะดวกในการค้นหาและใช้ประโยชน์

สำนักงานคณะกรรมการการเลือกตั้ง หวังเป็นอย่างยิ่งว่าหนังสือคำศัพท์เกี่ยวกับการเลือกตั้ง (ภาษาไทย-อังกฤษ) ฉบับนี้ จะเป็นประโยชน์ต่อการปฏิบัติงานในการติดต่อสื่อสารระหว่างประเทศและเผยแพร่ความรู้แก่ประชาชน ตลอดจนผู้สนใจโดยทั่วไป



(นายภูษงค์ นุตราชวงศ์)
เลขาธิการคณะกรรมการการเลือกตั้ง

๑๓ มิถุนายน ๒๕๕๗



สารบัญ

คำนำ

i

ภาพกิจกรรม
เกี่ยวกับการเลือกตั้ง

v

คำศัพท์
เกี่ยวกับการเลือกตั้ง
(ภาษาไทย-อังกฤษ)

1

3-20 หมวด ก
21-23 หมวด ข
23-29 หมวด ค
29 หมวด ง
30 หมวด จ, ฉ

31 หมวด ช, ซ, ญ, ฎ
31-32 หมวด ด
32-33 หมวด ต
33 หมวด ถ

34-35 หมวด ท
35-37 หมวด น
37-39 หมวด บ
39-42 หมวด ป
42-45 หมวด ผ

46 หมวด ฝ
46-48 หมวด พ
48 หมวด ภ



สารบัญ

49 หมวด ม, ย

49-54 หมวด ร

54-56 หมวด ล

56-57 หมวด ว

57 หมวด ศ

58-63 หมวด ส

63-64 หมวด ห

65-67 หมวด อ

69

รายชื่อภาษาอังกฤษของหน่วยงาน
และ
ชื่อตำแหน่งภาษาอังกฤษ
ในสำนักงานคณะกรรมการการเลือกตั้ง

71-80

รายชื่อภาษาอังกฤษ
ของหน่วยงาน

81-83

ชื่อตำแหน่งภาษาอังกฤษ
ในสำนักงานคณะกรรมการการเลือกตั้ง





ภาพกิจกรรม เกี่ยวกับการเลือกตั้ง



การรับสมัครการเลือกตั้ง

1 การรับสมัคร candidate application

รับสมัคร



2

ผู้มีสิทธิสมัครรับเลือกตั้ง
eligible candidate



3

การยื่นใบสมัคร
candidate application submission



การรับสมัครการเลือกตั้ง



การลงคะแนนเสียงเลือกตั้ง



การลงคะแนนเสียงเลือกตั้ง



การนับคะแนน



- 1 กรรมการนับคะแนน
vote-counting committee
- 2 การนับคะแนน
vote-counting
- 3กากบาท cross
- 4บัตรเสีย invalid ballot



การนับคะแนน



อุปกรณ์การเลือกตั้ง



1 คูหาเลือกตั้ง
polling booth



2 หีบบัตร
ballot box



3 บัตรเลือกตั้ง
ballot paper



4 เครื่องนับและบันทึกคะแนนเสียง
voting machine



